

中國文學

第二冊

上海書局有限公司出版

中國文學

第 二 冊

上海書局有限公司出版

中國文學

第二冊

上海書局有限公司出版

香港干諾道西179-180號六樓A座

Shanghai Book Co., Ltd.

Block 'A' 5th Fl. 179-180 Connaught Rd. W.,
Hong Kong

嶺南印刷公司承印

香港西環西安里十三號

一九七九年六月初版

文 / 1079
總 / 1990

P. 208 16K

版權所有・不准翻印

目錄

(一) 詩詞

山居秋暝	王維(一)
夢遊天姥吟留別	李白(八)
登樓	杜甫(二一)
從軍行	王昌齡(三〇)
賣炭翁	白居易(四一)

(二) 文

答劉正夫書	韓愈(五〇)
遊黃溪記	柳宗元(六四)
留侯論	蘇軾(七九)
病梅館記	龔自珍(九四)

(三) 小說戲曲

柳毅	李朝威(一〇六)
空城計	羅貫中(一二二)
火燒草料場	施耐庵(一四七)
宴遊大觀園	曹雪芹(一七一)

山居秋暝

王維

【作者介紹】

王維，字摩詰，生於公元六九九年，太原祁（現在山西省祁縣）人。他能詩，善畫，工書法，精音律，是一個多才多藝的作家。二十一歲進士及第，調大樂丞。天寶十一年拜吏部郎中，遷給事中。天寶末年，安祿山先後陷洛陽、長安，王維來不及隨着政府走而被安祿山軍兵俘虜。他服藥下痢，假裝瘡病。後來被拘禁在洛陽古寺中。安祿山在凝碧池舉行宴會，召舊日侍奉唐玄宗的那些樂工給他奏樂。王維寫了一首凝碧池，表示悲憤。安史之亂平定以後，他因有這首詩而免罪。不過，他做官始終不得意。晚年，他買得輞川宋之問的藍田別墅。他常在那裏和友人裴迪駕舟往來，彈琴賦詩，寫下了不少描繪自然美景的詩篇。

王維的詩，現存的有三百七十一篇。他的早歲的作品同晚年作品，在風格上、內容上都不相同：早歲的作品是熱情洋溢，甚至可以說是發揚蹈厲的，像隴西行、從軍行、老將行、驢頭行等都是；同時，他還運用民歌的精神，創作過優美的絕句，像渭城曲、紅豆詞等。王維篤志奉佛，常常吃素，晚年更是長年吃素。日夕徘徊於山水之間，彈琴賦詩。他那些刻劃田園山水的作品，充滿了寧靜悠嫺的氣息，表現了高度的藝術技巧。蘇軾說他「詩中有畫，畫中有詩」，他自己也曾經說過「宿世謬詞客，前身應畫師」（偶然作）。像鹿柴、山中、竹里館、山居即事、渭川田家等詩篇，再如「大漠孤烟直，長河落日圓」、「江流天地外，山色有无中」等名句，都是一幅幅美麗的圖畫。他抓住這些自然景物的特點，用極其精鍊的語言描繪出來。他的詩，如果祇看一字一句，好像祇是一些平淡無奇的山水林石，但是從一首詩的整體來看，卻都是最好的大自然圖

畫。這正是他特有的技巧，也可以說是他在藝術上傑出的成就。

王維在藝術上的影響是相當大的。不論是詩歌、繪畫、音樂，都有一定程度上的貢獻。他在詩歌中刻劃景物那樣細緻、自然、豐潤，真是像畫圖一般，不愧為盛唐的大詩人。

【解題】

這是王維晚年山水田園詩篇之一。

它是寫山中秋夜的情景，所以題為山居秋暝。秋暝，就是秋夜的意思。

王維的山水田園詩有個很突出的特點，就是用熱鬧的字面而不是寫出熱鬧的境界，卻是寫出幽靜的境界。他的詩，往往是能夠通過幾句簡練的語言，就勾畫出一幅清晰的圖畫，給人以很大的感染。

這首山居秋暝就有這些特點，它真是一幅幽靜的美麗的圖畫。

空山新雨後，天氣晚來秋。明月松間照，清泉石上流。竹喧歸浣女^①；蓮動下漁舟^②。隨意春芳歇^③，王孫^④自可留。

【注釋】

① 竹喧歸浣女：聽竹林裏的一陣喧鬧聲，知道在溪邊洗浣衣服的少女們回來了。

② 蓮動下漁舟：看池子裏的蓮葉動搖，知道漁舟正在順流而下。

③ 隨意春芳歇：芳，芳草。全句意思：春草自然而然的枯萎了。

④王孫：貴人之子的通稱。這裏是泛指遊人、隱居的人。

【分析和欣賞】

(一)

這是一首五言律詩。全首八句四聯，大意是這樣：

第一、二句，寫時序氣候。由於一場「新雨」，驟增山居的秋涼，同時，使秋色洗滌得倍加清麗，襯托出後面秋夜幽美境界。

第三、四句，描寫靜景中而又微現動態的境界。月光靜悄悄地透過松林、樹葉的間隙而灑照地上，那一片片銀白色的光輝和樹影交織成一幅美麗的圖案，景致是極幽靜的。可是，「清泉」流過石上，發出淙淙聲，卻又使靜景帶上了像琴聲一般清脆的情調。因此，這就顯出靜景中又有微動的境界。

第五、六句，描寫動景中而又隱現靜態的境界。惟「竹喧」才看到幾個洗衣少女魚貫而出，慢慢地走着；惟「蓮動」漁舟才能徐徐出現，悠悠地順流而下。所以，雖然有動態，但沒有破壞整首詩的幽靜氣氛。

第七、八句，抒發詩人讚美景色的情緒。從寫景轉入抒情，使情景交融，意境完整。

(二)

詩的開始，詩人先以「空山」中新經秋雨後的清靜、涼快的氣氛，給人感受到這首詩的境界的幽美，然後才來展開後面一連串月下的秀麗的秋景。

接下去，詩人全力描寫秋天的夜景，亦即題中點出的「秋暝」（即秋夜）。詩人把「空山」的「秋暝」寫得熱鬧極了：

「明月松間照，清泉石上流」。上一句寫所見，下一句寫所聞。先寫上松林間的一片幽靜的月色，然後滲上清脆的泉聲，使靜動配合，聲色交融，透露了不少生氣。

「竹喧歸浣女，蓮動下漁舟」。上一句寫所聞，下一句寫所見。這兩句是轉寫動景來了。可是詩人筆下的「浣女」和「漁舟」的出現，卻以「竹喧」和「蓮動」預伏下契機，使人物和情景慢慢地自然吻合，增加秋夜的情調。

詩人錯落地把當時的景色、人物勾畫得如此幽美，又如此絢麗。看起來，這裏洋溢着一片熱鬧；可是這些明月、清泉、浣女、漁舟的熱鬧，和作者所要表現的幽靜基調並不抵觸，反而是相輔相成地緊密地結合在一起。我們從這些看來是喧鬧的景物中，很自然地體味出一種和平幽靜，體味出幽靜中的一片活潑生機。

在詩的結束裏，詩人用「隨意春芳歇，王孫自可留」（大意是：春夏兩季的許多花花草草，如今都衰謝了；由它去吧，山中的隱士或遊客，完全能夠欣賞這些迷人的秋景，用不着出山去的。）來讚美秋景的可愛，使人感到這景色值得留戀欣賞。

這是先寫景後抒情的方法，也就是憑景抒情，融情於景的表現技巧。因此，詩人在綱川山居的秋夜景色和他的讚美的情感都充分表達出來了。

(三)

「味摩詰之詩，詩中有畫；觀摩詰之畫，畫中有詩。」這是蘇軾對王維詩、畫所下的評語（見東坡志林）。「畫中有詩」今不得知，而「詩中有畫」，我們卻是可以領會的。

王維的許多山水、田園詩篇的確寫得很美。綺麗的色彩、幽雅的境界，真能像圖畫一般，喚起讀者新鮮強烈的視覺感受。大自然和田園之美，在他的詩篇中，真得到了生動、新鮮、細緻而全面的反映。他不僅成功地描寫了隱居環境和隱士生活，而且成功地表現田家風景與和平勞動的可愛；他描寫自然與田家，都充滿

着強烈的生活氣息和對鄉土對和平生活的愛之情。因此，詩中雖也帶有一些「靜者」的情意，而感人的卻是農民的勞動氣氛。像山居秋暝，使人不僅彷彿能看到那在長松疏枝間浮動的月亮，聽得到那從竹叢裏迸發出來的少女們的喧笑，而且感受到那處在清新幽美環境中自然而產生的愉快心情。詩人對鄉居生活的動態，觀察得非常細緻，能按動態出現的程序特徵來表達。「明月松間照，清泉石上流」，既描寫了色，也描寫了態，更描寫了聲。它的成功在於通過松月、泉石的組合，寫出了清朗明淨的景色動態，而這個畫面境界，是和全詩所表現的悅暢心情完全適應的。這兩句在音節表現作用也很突出，上句的音節是由斂到放，和月色照射的景況相切；下句的音節是由碎而圓，和泉流石上的景淨相切。我們讀後，可以得到一些啟發，就是王維詩作的言節優美，也是帶有全面性的，和他的音樂修養有一定的關聯。

王維詩的藝術特點，最爲突出成就的就是「詩中有畫」，對古典詩歌藝術，有着卓越的貢獻。

【討論問題】

- 一、本詩哪些內容是寫出靜景中微有動態的境界？
- 二、何以說「竹喧歸浣女，蓮動下漁舟」兩句雖是動景，卻沒有破壞全詩的幽靜氣氛呢？
- 三、本詩既寫靜景，又寫動景，會不會破壞詩的境界的統一？爲什麼？
- 四、本詩的主題是什麼？

【參考資料】

王維詩歌的藝術風格，隨着他生活思想的變化以及題材的不同，前後期有着明顯的差別。前期，他多寫邊塞詩、政治諷刺詩，以及其他一些表現自己政治態度的詩。這些詩，都充滿着蓬勃壯勁和兀傲不羈的氣勢，有「十里一走馬，五里一揚鞭」（隴西行）的豪情壯志，也有「大漠孤烟直，長河落日圓」（使至塞上）

的壯麗風光。……

王維後期詩歌的藝術風格有了明顯的變化，由蓬勃、壯勁、兀傲不羈轉為清麗、恬淡而仍不失其生意。在後期的詩歌裏，山水田園詩佔着重要的地位……

王維是傑出的詩人兼畫家，所以濃郁的詩情畫意便成為他的作品的重要特色。蘇軾在東坡志林中說：「味摩詰之詩，詩中有畫；觀摩詰之畫，畫中有詩。」王維的詩，常如一幅秀麗的水墨山水。在描寫客觀世界時，他常以畫家的眼光去觀察，也常以畫家的手法來表現。在詩的畫面結構上，表現了他的高度的藝術才能，善於在蘊藏着多種事物的繁雜的自然裏，選擇出最具有特徵和最富於表現力的事物，織成十分完美、和諧的畫面。……

王維從來不用華麗句，在他的詩中也難以找到斧鑿之跡。如「秋天萬里淨，日暮澄江空」，「江流天地外，山色有无中」，一切都是帶着本色的美。

詩人對於聲音的感覺非常敏銳，並且善於捕捉生活中常見的而又是一剎那間出現的動人的形象。在雨中，他可以聽到山果落地的聲音：「雨中山果落。」當春風吹着殘雪的時候，詩人喜悅地感到了春天脈搏的跳動：「殘雪帶春風。」而樂家瀕帶給人的是對於活躍生命的欣喜：「颯颯秋雨中，淺淺石溜瀉。跳波自相殘，白鷺驚復下。」無疑的，王維的詩有其特有的境界和情調。因此也起到了特有的美學效果，而這，卻是為詩人所特有的吸取形象的方法和提鍊組織的才能所決定的。

王維這些詩作之所以具有如此巨大的藝術魅力，還在於它是在對於自然界深刻理解的基礎上的天才的概括。王維詩歌所獲得的成就也告訴我們，生活實踐對於任何時代的作家詩人都是極為重要的。

我國古典詩歌的優秀傳統之一的情景交融，在王維手中達到了更加完美的境地。在他的作品中，情和景達到了渾然一致，表現為人格與自然，主觀與客觀的合而為一。詩人的個性融於萬物之中，而被描寫的萬物也體現了詩人的個性，詩人的作品，便是詩獨特的藝術個性的體現。詩人通過素淡的景物描寫，表達了他的

濃烈的內在情感，這就是情與景的高度統一。

王維在山水田園詩方面，他是繼承田園詩人陶淵明、山水詩人謝靈運之後成就最高的一人。他繼承了傳統文化的優良成分，並有着創造性的發展，在推動古典文學發展上起了一定的作用。……他的藝術造詣是極高的，給我們留下了豐富的藝術遺產。（選自中國文學史）

【應用練習】

- 一、從山居秋暝一詩看來，王維的詩真的如蘇軾所評，達到「詩中有畫」的地步？
- 二、山居秋暝一詩，寫來有什麼特色？
- 三、山居秋暝一詩，作者所表達的感情怎樣？

夢游天姥吟留別

李白

【作者介紹】

李白（公元七〇一——七六二年），字太白，號謫仙，又自稱爲白蓮居士。生於武則天長安元年（公元七〇一年），卒於唐寶應元年（公元七六二年），出生於中央亞細亞的碎葉城（一說是祖籍隴西——現在的甘肅天水附近，約五歲時，隨父親遷居四川綿州，現在四川省彰明縣）。詩人少年時，喜愛文學，奇書和百家雜學。他二十五歲離開四川漫遊，足跡遍大江南北。這次漫遊，前後約十六年。他的性格很高傲，當時一般讀書人所熱烈追求的科舉考試，他並不想參加；可是他的政治抱負很高，總想有一天能大大施展他的才能。

天寶初年，詩人賀知章因爲欽佩李白的詩文，就向唐玄宗推荐他。玄宗召見他以後，也很看重他，讓他担任翰林供奉。後來，他覺得自己只做一個點綴宮廷的文學侍從之臣，以前的一切希望就落空了，很想離開長安。恰好皇帝親近的高力士等人也不滿意他，就自動上疏求去。

詩人離開長安，並沒有改變他的豪放樂觀的情緒，他說：「才力猶可倚，不慚世上雄」（東武吟），仍然希望能好好地發揮自力的才能。他離開長安，在各地漫遊了十年。在漫遊中，他寫了很多詩，其中有游俠詩，也有求仙詩。游俠和求仙是李白詩的兩個重要方面，游俠，表現一種對於現實生活的蔑視，要求在精神上解放自己。李白在北方漫遊時，寫的游俠詩較多；在南方漫遊時，寫的求仙詩較多。到後期，他的少年豪放的情感多少有些凝煉了。他也知道求仙是一種幻想，他說「仙人殊恍惚，未若醉中真」。他有「憂思」，

卻不願逃避到山林中做隱士，他仍認為「天生我材必有用」。所以他生活的基本態度仍然是積極的。在這次漫遊中，他寫了一些有名的反對窮兵黷武的詩篇，抨擊當時的統治者。

安史之亂，李白正在宣城漫遊，他對當時的情況感到憤慨，他的猛虎行就表達了這種心情。後來唐玄宗的第十六個兒子永王李璘奉命督師，東巡到潯陽（九江），請李白參加了他的幕府。在軍中，李白寫了許多詩，表示他對祖國的熱愛和貢獻自己力量的決心。不久，永王璘被唐肅宗當作叛逆，把他的軍隊消滅了。李白也因此被投入潯陽獄中。不久，就流放夜郎（現在貴州桐梓縣）。第二年，幸遇國家大赦，他在去夜郎的中途被釋放了。

萬里流放，一旦釋歸，他當然是高興的，他寫了些詩表現這時的心境。可是他晚年生活很窮困。公元七六二年（寶應元年），因為窮而且病，他到安徽當塗去投奔他的族叔李陽冰。到當塗不久，就病重了。他把詩稿交給李陽冰，請替他編集作序。這年就病死於當塗，年六十二歲。

【題 解】

夢游天姥吟留別是首七言古詩。李白運用豐富的想像，描述了想像中的天姥的奇麗景象，表現了詩人不阿諛權貴的高尚品質和追求自由的精神。

這首詩一開頭，詩人就把天姥山的高大雄偉作了誇張的描寫，接着借描寫做夢，使自己飛了起來，一夜之間，就從兗州起飛，穿過浙江紹興的鏡湖，在湖光和月亮的照耀下，飛到了天姥山所在地的剡谿。在這山的半腰

看到了海裏的日出，聽到了天上雞的叫聲。在數不清的重重疊疊的高山中，山路彎來彎去沒有一定的方向。靠在山石上欣賞着路上迷人的花草，忽然天色昏黑了。這時，山上流下的泉水，發出打雷似的聲音，像熊在咆哮，龍在叫喊一樣，望着山裏很深的林子和層層的高峯，使人感到害怕。天上黑沉沉的就要下雨，水在流動，冒出了烟霧。剎時，閃電打雷，土墩和直立的小山都崩倒下來。仙洞的石門轟然一聲開了。那下面是無邊無際望不到底的青天，太陽和月亮照耀着神仙所居住的金銀臺。雲神穿着彩虹作的衣服，駕御着風，紛紛的降下來了。老虎鼓瑟，鸞鳥駕車，仙人們排列起來，多得像麻一樣。李白就這樣有聲有色地用驚人的幻想描寫了夢中的天姥仙境。這種描寫很有色彩，也很有氣魄。

讀了李白的「天姥仙境」的描寫，使人感到愉快，感到精神奮發，好像自己也飛在天空，穿過鏡湖的月光，俯看仙人的出現一樣；幽冥地府的景象却只是使人害怕，使人感到自己在不斷的變小，而神的可怕的威力却不斷的在漲大。

這樣的作品，就叫作浪漫主義的作品。這樣的幻想，精神是積極的健康的。

海客談瀛洲，烟濤微茫信難求^②。越人語天姥，雲霓明滅或可覩^③。天姥連天向天橫，勢拔五岳掩赤城^④。天臺四萬八千丈^⑤，對此欲倒東南傾^⑥。我欲因之夢吳越，一夜飛度鏡湖月^⑦。湖月照我影，送我至剡谿^⑧。謝公^⑨宿處今尚在，淅瀟水蕩漾清猿啼^⑩。脚著謝公屐，身登青雲梯^⑪。半壁見海日^⑫，空中聞天雞^⑬。千巖萬轉路不定，迷花倚石忽已暝^⑭。熊咆龍吟殷巖泉，慄深林兮驚層巖^⑮。雲青青^⑯兮欲雨，水澹澹兮生烟^⑰。列缺霹靂，丘壘崩摧^⑱。洞天石扉，訇然中

開^{②①}。青冥浩蕩不見底，日月照耀金銀臺^{②①}。霓爲衣兮風爲馬，雲之君兮紛紛而來下^{②②}。虎鼓瑟兮鸞回車，仙之人兮列如麻^{②③}。忽魂悸以魄動，恍驚起而長嗟^{②④}。惟覺時之枕席，失向來之烟霞^{②⑤}。世間行樂亦如此，古來萬事東流水^{②⑥}。別君去兮何時還，且放白鹿青崖間，須行即騎訪名山^{②⑦}。安能摧眉折腰事權貴。使我不得開心顏^{②⑧}！

【注釋】

①夢游天姥吟留別：李白將要離開山東的時候，寫這首詩送給朋友。天姥，山名，在現在浙江省新昌縣東，天臺縣西北。姥，音老。吟，詩歌的一種名稱。

②海客談瀛洲，烟濤微茫信難求：瀛洲，我國古代傳說，海上有三座神山，叫蓬萊、方丈、瀛洲，那裏有仙草、美石、甘泉和神仙。烟濤，烟霧籠罩着的波濤。微茫，景象不清楚。信，實在。兩句意思：海上回來的人所說的那瀛洲，一片烟波，渺渺茫茫，實在難以找到。

③越人語天姥，雲霓明滅或可覩：明滅，指雲霞因天氣陰晴不同而起的變化。兩句意思：浙江人所說的那天姥山，雲霞變幻（山峰或隱或現），或許還可以看得到。

④勢拔五岳掩赤城：拔，超越。五岳，古時候所說的五座大山，就是：東岳泰山、西岳華山、中岳嵩山、北岳恒山、南岳衡山。赤城，山名，在現在浙江省天台縣北，山上石頭作赤色，形似城堞。全句意思：山勢高峻，超過五岳，掩蓋赤城。

⑤天臺一萬八千丈：天臺，山名，在現在浙江省天台縣北。全句意思：天臺山有一萬八千丈高。這是誇張。

的說法。

⑥ 對此欲倒東南傾：對着這個山（天姥山），（天臺山）就好像拜倒東南面似的。意思是說，天臺同天姥相比，就顯得低小了。

⑦ 我欲因之夢吳越，一夜飛度鏡湖月：鏡湖，一名鑑湖，在現在浙江省紹興縣南。兩句意思：我想依照越人所說的話，夢遊浙江，一個夜晚就飛過明月照耀下的鏡湖。

⑧ 剡谿：水名，在現在浙江省嵊縣。剡，音瞻。嵊，音剩。

⑨ 謝公：南朝宋代詩人謝靈運。謝靈運喜歡游山，浙江的名山，他差不多都到過。

⑩ 淥：音祿。清的意思。

⑪ 清猿啼：意思是，猿猴的鳴聲淒清。

⑫ 脚着謝公屐，身登青雲梯：謝公屐，謝靈運遊山，常穿一種有齒的木屐，上山就去掉前齒，下山就去掉後齒，這樣走着就省力些。屐，音基，粵音劇。青雲梯，形容山路的陡峭。一說，「身登青雲梯」是像仙人一般駕雲升天。兩句意思：脚上穿了遊山的木屐，登上高入青雲的山路。

⑬ 半壁見海日：上到半山腰，就看到海上剛出的太陽。

⑭ 天鳴：我國古代傳說，東南方有桃都山，山上有大樹，樹上有天雞，每天陽光剛照到樹上，天雞就叫起來，天下的雞也跟着叫起來。

⑮ 千巖萬轉路不定，迷花倚石忽已暝：山巖重重疊疊，山路沒有定向，欣賞着花，靠着石頭休息休息，不覺天色已經晚了。

⑯ 熊咆龍吟殷巖泉，慄深林兮驚層嶺：殷，响聲很大，好像雷鳴。兩句意思：巖上流下的泉水聲音洪亮，就像熊在怒吼。龍在長鳴，我為樹林的幽深而顫慄，為山峰的重疊高峻而驚懼。

⑰ 青青：這裏意思是黑沉沉的。

⑮ 水澹澹兮生烟：澹澹，水被閃動的樣子。全句意思：水被閃動，升起一層烟霧。

⑯ 列缺霹靂，丘巒崩摧：列缺，電光。電光像從雲的裂縫裏出來似的，所以叫列缺。列同「裂」。霹靂，就是响雷。兩句意思：雷電交加，山峰倒塌。

⑰ 洞天石扉，訇然中開：洞天，神仙居住的地方。扉，音非，門。訇然，形容聲音很大。訇，音轟。兩句意思：轟的一聲，洞天的石門開了。

⑱ 青冥浩蕩不見底，日月照耀金銀臺：金銀臺，神仙住的地方。兩句意思：（向下一望，）一片深青色，浩浩蕩蕩，看不見底；太陽、月亮的光交替照耀着金銀臺。

⑲ 霓爲衣兮風爲馬，雲之君兮紛紛而來下：雲之君，雲神。兩句意思：用彩虹當衣服，用風當馬，雲神一個接一個都從天上下降了。

⑳ 虎鼓瑟兮鸞回車，仙之人兮列如麻：回車，駕車。如麻，極言其多。兩句意思：老虎彈着瑟，鸞鳥駕着車，神仙成群成隊地到來，非常多。

㉑ 忽魂悸以魄動，恍驚起而長嗟：悸，心跳。音季。恍，恍然。音恍。兩句意思：一時心驚魄動，恍然醒來，長聲嘆息。

㉒ 惟覺時之枕席，失向來之烟霞：醒來只剩下枕頭和床席，剛才所見的烟霧雲霞都消失了。

㉓ 古來萬事東流水，自古以來，所有的事都像東流的水一樣一去不返。

㉔ 且放白鹿青崖間，須行即騎訪名山：白鹿，傳說中的神物。兩句意思：暫且讓白鹿在青青的山邊上自由自在的走着，我想遠行的時候，就騎着它去訪問名山。

㉕ 安能摧眉折腰事權貴，使我不得開心顏：摧眉，低頭的意思。開心顏，心胸愉快。兩句意思，哪能夠低頭彎腰伺候那些有權有勢的人，使得我整天不愉快呢！